

ARANTZAZU 2024

Apaiz lagunok, herri agintari maiteak, eliztar eta fededun maite guztiok:

Pasa den urtean, egun honetan, Erroman nengoen Gotzain Berrien ikastaroa egiten, eta ezin izan nuen zuekin egon gure Elizbarrutiarentzako egun inportante honetan. Gaur, bai.

Beste urtetan bezala, Santutegiko Eliza honetara jende mordoak hurbildu da. Arantzazuko Mariaren gaurko jaiaren inguruan, Gipuzkoar asko biltzen gara Mariaren omenez. Gure Gipuzkoako Amaren eguna ospatzen dugu. Ohitura polita da benetan, baina ez da hori bakarrik. Ez da bakarrik ohitura bat. Kristauontzat, meza honetara etorriaz ez dugu batez ere antzinako ohitura bat betetzen, baizik eta gure sinesmena aitortzen eta ospatzen dugu. Gure kristau-elkarteak Arantzazuko Ama Marian, bere bizitzarako argia eta inspirazioa aurkitzen du.

Arantzazuko Ama ospatzen dugu, gipuzkoarrantzat oso maitea den jaia, bere erlijioaren ikuspegitik eta gure elizbarrutiko tradizioaren parte garrantzitsua eta oso maitea delako. Dударik gabe, kristau fedea eta horretatik datozkigun balioek gure herriaren bizitza aberastu eta ernaltzen dute, eta, aldi berean, elkarbizitzan eta guztion onean harmonia bilatzen duten herritar gisa gure bizitzari horizonte etikoa ematen diote. Gipuzkoan, fededun ez diren askok ere eskertzen dute, eta kristau elkarteak guztien onari ematen dion aberastasun hori aintzat hartzen du.

Gaurko jaieguna benetan ederra eta pozgarria da Gipuzkoako kristauentzat. Gogora dezagun pixkat gure Arantzazuko Ama Mariaren historia. Gogoratu nola Baltzategi baserriko Errodrigok, etxeko ahuntzen bila zebilela, zintzarri-hotsa entzun omen zuen. Gogora dezagun Errodrigoren inozentzia, amaren irudia arantza artean aurkitzean. Arantzan, zu? ¿Tú entre los espinos? Benetan gertakizun esanguratsua izan daiteke gaur guretzat ere.

La alegría de María al visitar a su prima Isabel que hemos escuchado en el Evangelio no es una alegría al margen de la vida normal; en la vida normal también hay espinas y también dificultades. Historia honetan inspirazioa aurkitzen dugu gure bizitzarako. Los creyentes, sabemos que, también en medio de las espinas, en medio de las dificultades de la vida, podemos encontrar la presencia de Dios, la presencia también de María que nos acompaña y nos sostiene. ¡Qué distinto es vivir las dificultades cuando nos sentimos acompañados en medio de ellas! ¡Qué diferentes se viven las penas

cuando estamos al lado de nuestra madre! Los que todavía tenemos la suerte de tener madre sabemos muy bien lo a gusto que se está en casa cerca de ella.

Arantzazuko Amarekin egotea gure bizia itxaropenaren ezaugarri eder eta pozgarri bihurtzen da. Mariaren bisitazioak badu guretzat irakaspen eder hau. Bizitzako pozak, ametsak eta saminaldiak ezagutu zituen Andre Mariak ere. Bere bizitza osoan Jainkoak nahi zuena egiten, zintzo ahalegindu zen. Atsekabeetan Jaunarenganako konfiantza osoa inoiz galdu gabe.

Baditugu guk ere saminak eta nahigabeak. Bihotza goibeldu eta geroa iluntzen dizkiguten ezbeharrak. Irtenbiderik ez dagoela pentsarazten digutenak. Itxaropena moteltzen diguten akatsak, eragozpenak eta trabak. Baina sinestunak gara, eta Jaunaren promesean sinisten dugu. Gogoratu promesa honetaz: Ni zuekin egongo naiz, beti. Zuekin nago eta egongo naiz beti, mundu hau bukatu arte. Ta hori da gure fedea: Jauna beti-beti gurekin egongo dela.

Al celebrar nuestra fe en Arantzazu, fortalecemos la propia fe de cada uno. Arantzazu es un lugar donde se experimenta de una manera más fácil si cabe la proximidad de Dios, en medio de una naturaleza exuberante que nos habla de la grandeza y el poder de Dios. Un espacio en el que nos sentimos también como en casa de la Madre. Nos sentimos bien. No dejemos de venir aquí, una y otra vez, a renovar nuestra fe. Aquí encontraremos hermanos, nos encontraremos todos juntos bajo el amparo de María, unidos, celebrando la fe. Bien sabemos que Arantzazu es un lugar privilegiado para hacerlo. Un lugar en nuestra diócesis que es como una llamada, como una reserva espiritual también para nuestra vida. Aquí los guipuzcoanos, y las guipuzcoanas, recibimos la gracia de encontrarnos con Dios, quizá con mayor verdad, un poco apartados de los ruidos de la ciudad, con mayor intensidad. Y si nos dejamos, y hacemos un poco más de silencio en nuestra vida, escuchando la naturaleza, y como Dios nos habla a través de tantas cosas, lo viviremos también con más profundidad.

Gipuzkoatik barrena etorri garen guztiok, bi gauza, batez ere ditugu Mariaren aurrean Jaungoikoari eskatzeko: lehenengoa, herriaren sinesmena zaindu, sendotu eta aberastu dezala eskatzen diogu, hain sakon sartuta egon den fedea ez dadila gure herrian moteldu. Bigarrena, eskatzen diogu Jaunari gure familien alde. Kurtso hasieran, Jainkoaren bedeinkapena eta amaren babesa eskatzen diogu gure familiakoentzat eta gure gertukoentzat. Baina ez ahaztu: la Fiesta de la Virgen de Arantzazu es una fiesta que ha de llegar a todos los guipuzcoanos, en especial, a aquellos que necesitan también ser visitados por María y les llene nuestra presencia de alegría, para aquellos que están afligidos por problemas, por tristezas, para aquellos que viven siempre

con una mirada hacia abajo. Es una fiesta para que todos miremos hacia arriba.

Mila esker, frantziskotar anaidiari, hemen ematen duzuen harreragatik. Zuei esker, edonork aurkitzen du leku honetan zuen abegia eta Arantzazuko Amaren abegi gozo eta xamurra. Hona etortzean, denok etxeakoak sentitzen gara. Benetan Amaren etxean sentitzen gara zuei esker. Gracias, de corazón a todos los presentes que habéis venido a celebrar este día de fiesta a Arantzazu. Como decía, compartir la fe, fortalece la de cada uno. Todos los presentes sois, en gran medida, el testimonio de fe y de esperanza para nuestra diócesis. Para nuestra querida Gipuzkoa y también para este obispo que os quiere y reza por todos vosotros. Pedimos al Señor que la protección de la Virgen de Arantzazu también llegue a nuestras autoridades. Y que, desde ellas, construyamos con ellas, entre todos, un bien común que cada día se hace más necesario. Que seamos capaces de dialogar, de entendernos, de llegar a buenos acuerdos. Que seamos capaces de alejar de nosotros ese gran pecado de nuestra época, que es, pensar solo con los nuestros. Olvidándonos que la verdad es sinfónica. Es una sinfonía que construimos entre todos. Los que gobiernan, los que están en la oposición, y sobre todo, el pueblo, que es el definitiva quien elige a nuestros representantes. Que seamos capaces de alejar de nosotros toda polarización. Y que nos centremos en lo importante, que es crear una armonía entre todos y construir juntos el bien común.

Eska diezaiogun Jesus gure Salbatzaileari, gure Arantzazuko Amaren bitartez, lagun diezagula gure asmo onak betetzen eta behar duguna lortzen. Hala bedi.

On/Don Fernando Prado Ayuso (Donostiako gotzaina / Obispo de San Sebastián)